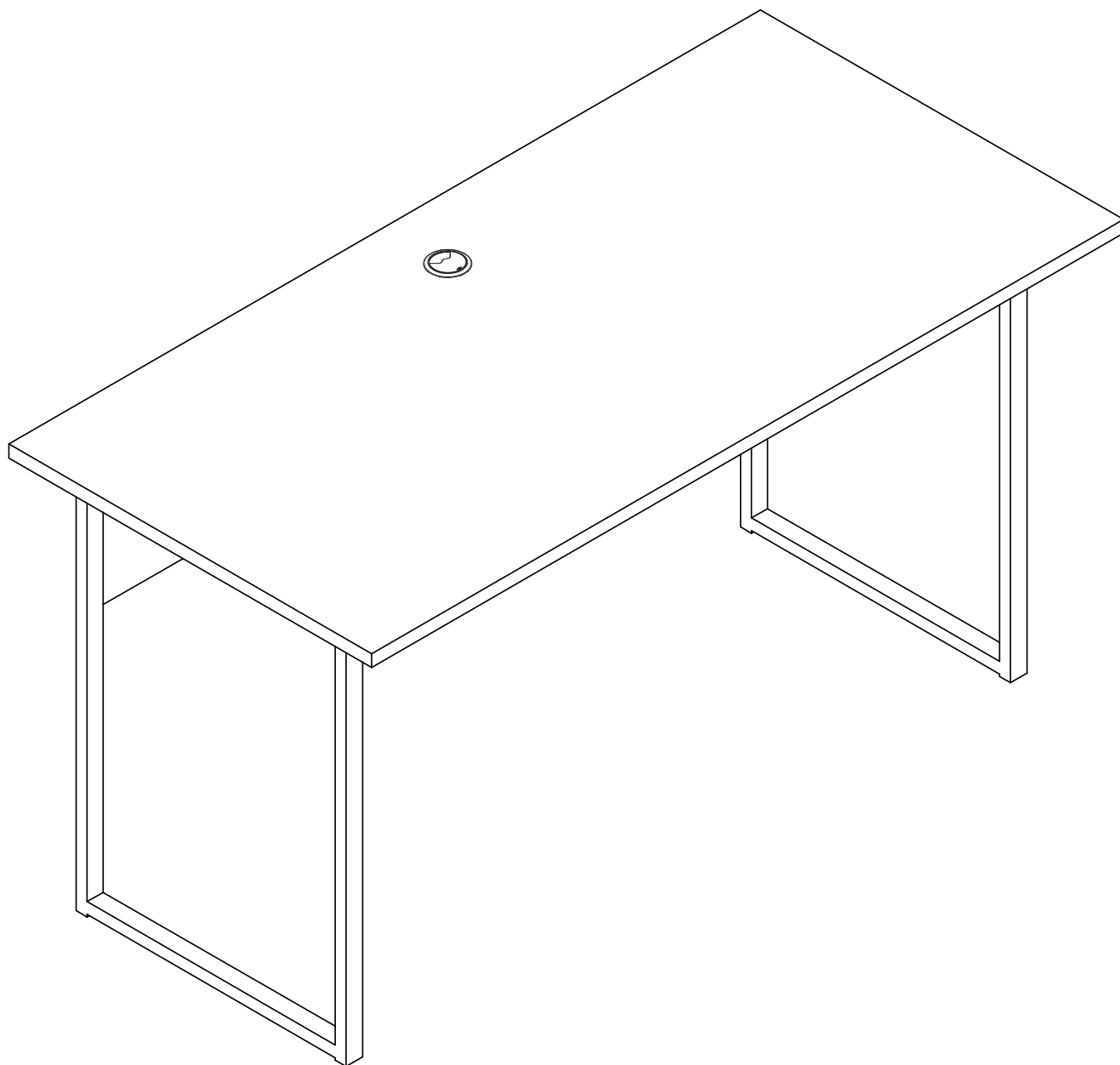
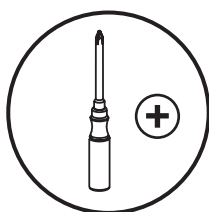




377-111 / 12.12.2024

2377440





DE

Bitte die Montageanleitung vor Beginn sorgfältig studieren. Um eine ordnungsgemäße und mangelfreie Erstellung zu gewährleisten muss die Montage exakt in der gezeigten Reihenfolge ausgeführt werden. Wir empfehlen die Montage nur durch fachkundiges Personal. Produkt nutzbar für den privaten Wohnbereich. Please carefully read through the assembly instructions before starting. To ensure proper, fault-free construction, assembly is to be carried out exactly as shown in the sequence. We recommend having the assembly done only by qualified personnel. The appliance is intended for household use.

GB

FR

Lire scrupuleusement les instructions de montage avant de commencer le montage. Afin de garantir une construction conforme et irréprochable, le montage doit être effectué exactement dans l'ordre indiqué. Nous recommandons de ne faire effectuer le montage que par du personnel qualifié. Produit utilisable pour le domaine de séjour privé.

ES

Antes de empezar lea detenidamente las instrucciones de montaje. Para garantizar una construcción adecuada y sin defectos, el montaje deberá llevarse a cabo en el orden exacto que se indica. Le recomendamos que el montaje lo efectúe únicamente personal especializado. El producto puede utilizarse en el ámbito de viviendas privadas.

CZ

Prostudujte, prosím, před začátkem práce pečlivě Montážní návod. Aby bylo zaručeno žádné a bezchybné sestavení, musí se montáž provést přesně v uvedeném pořadí. Doporučujeme, aby montáž prováděl výhradně odborník. Výrobek určený k použití v bytových prostorech.

SK

Pred započatím práce si prosíme starostlivo prečítať návod na montáž. Aby bolo možné zaručiť správne a bezchybné zostavenie, je nutné pri montáži dodržovať presne vyznačený postup. Odporúčame nechť montáž urobí odborníkovi. Výrobok je koncipovaný pre používanie v obytných zónach.

HU

Kezddel a tanulmányozza a szerelési utasítást! Azszabályszer és hibátlan elkészítés garantálása érdekében a szerelést pontosan amutatott sorrendben kell elvégezni. Javasoljuk, hogy csak szakképzett személyzet végezze el a szerelést. A termék használható magán lakási célokra.

PL

Przed rozpoczęciem montażu proszę uważnie zapoznać się ze stosowną instrukcją. Aby zapewnić prawidłowe przeprowadzenie montażu należy wykonywać wszystkie czynności dokładnie wg przedstawionej kolejności. Polecamy montaż wyłącznie przez fachowy personel. Produkt przeznaczony do użytku w mieszkaniu.

RU

П перед началом внимательно изучить инструкцию по монтажу. чтобы гарантировать надлежащую и безошибочную компоновку, монтаж должен выполняться точно в показанной последовательности. Мы рекомендуем монтаж только силами компетентного персонала. Изделие может использоваться в частном жилом секторе.

SI

Pred začetkom, prosimo, navodilo za montažo skrbno tudirajte. Za zagotovitev redne in nepomanjkljive izdelave se mora montaža izvesti natančno v prikazanem vrstnem redu. Produkt uporaben za zasebne bivanjske prostore.

IT

Per favore prima dell'inizio studiare accuratamente le istruzioni per il montaggio. Per garantire una realizzazione senza errori, il montaggio deve essere fatto rispettando esattamente la sequenza indicata. Consigliamo di far eseguire il montaggio esclusivamente da parte di personale esperto. Prodotto addato per uso domestico.

BG

Преди монтажа внимателно разучете инструкцията. Монтажът задължително трябва да се извърши в посочената последователност, за да отговаря на изискванията и да бъде безупречен. Не препоръчваме монтажа да се извършва от квалифициран персонал. Продуктът може да се използва в собственото жилище.

TR

Lütfen kurulum talimatlar başlamadan önce dikkatle iyice inceleyiniz. Do ru ve hatasız üretim sağlamak için, montajı gösterilen sırada tam olarak yapılmalıdır. Biz montajı sadece e itimli personel tarafından öneririz. Ürün özel konut için kullanılır.

HR

Molimo Vas da upute omontaži prije po etka pažljivo pročitate. Kako bi se zajam ila pravilna i besprijeekorna izrada, montaža se mora izvesti točno po prikazanom redoslijedu. Preporu ujemontažu samo od strane stručnog osoblja. Proizvod upotrebljiv za privatne stambene prostore.

NL/BE

Bestudeer de montagehandleiding a.u.b. zorgvuldig alvorens te beginnen. Omeen volledig correcte en vlekkeloze opstelling te garanderen, moet demontage precies in de getoonde volgorde worden uitgevoerd. Wij raden aanomde montage alleen door vakkundig personeel te laten uitvoeren. Product bruikbaar voor privéwoningen.

RO

Înainte de a începe, citi i cu atenție instrucțiunile de montaj. Pentru a se asigura un motaj corect i fără defecte, acesta trebuie realizat exact în ordinea indicată. Recomad mcamontarea să fie făcută doar de personal calificat. Produs utilizabil în spațiul privat de locuit.

DK

Husk at læse monteringsvejledningen grundigt, inden du begynder. Arbejdsstrinnene skal udføres i den viste rækkefølge for at sikre, at resultatet bliver helt rigtigt. Vi anbefaler, at du lader monteringsarbejdet udføre af en fagmand. Produkt til brug i private hjem.

PT

Estudar as instruções de montagem antes do início. Para garantirumaconstituição correcta e sem falhas, amontagem tem que ser efectuada exactamente na sequência indicada. Recomendamos que a montagem seja efectuada apenas por pessoal técnico especializado. O produto é utilizável para a área residencial privada.

SE

Studera monteringsanvisningen noga innan du börjar att montera. För att garantera ett korrekt och felfritt uppförande, måste monteringen ske exakt och i den anvisade ordningsföljden. Vi rekommenderar att endast låta sakkunnig personal utföra monteringen. Produkt till användning i den privata bostaden.



DE

Entsorgen Sie die Verpackungen bzw. das Produkt nach Abnutzung Umweltgerecht.

GB

Please dispose of the packaging and of an old product no longer in use without any danger to the environment.

FR

Veuillez vous débarrasser de l'emballage ou du produit après son utilisation selon les conditions sur l'environnement.

ES

Desechar por favor el embalaje o producto ateniéndose a las normas ecológicas vigentes una vez que éste se haya desgastado.

CZ

Po použití likvidujte obal nebo výrobek ekologicky.

SK

Obal resp. produkt po opotrebení zlikvidujte ekologicky.

HU

Kérjük, hogy a csomagolást, illetve a terméket elhasználódás után környezetkímél módon takarítsa el.

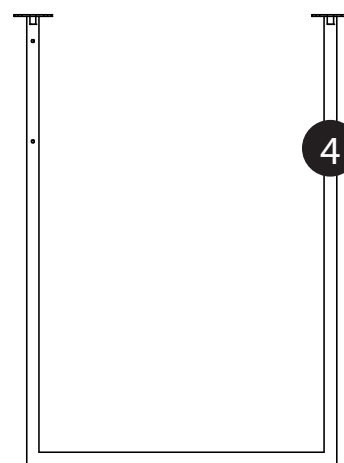
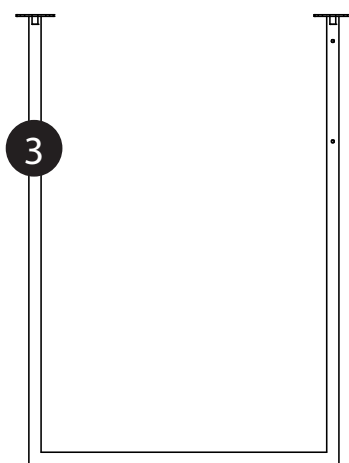
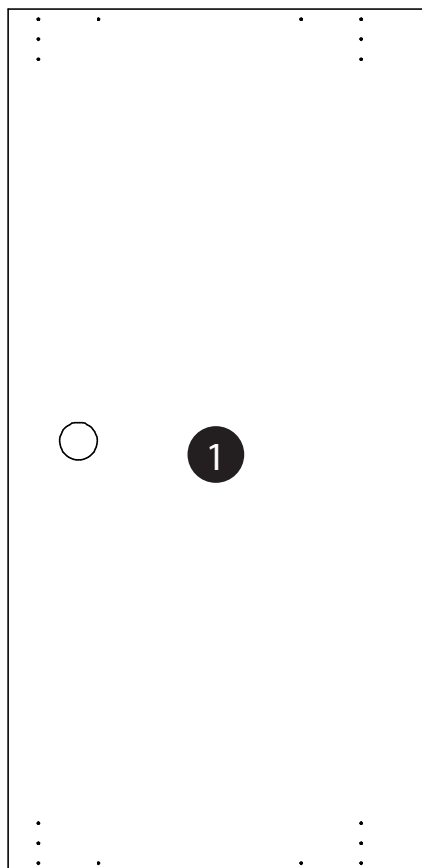
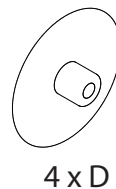
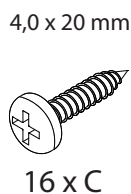
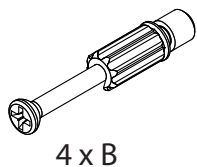
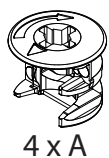
PL

Produkt po zuyciu i jego opakowanie utylizować w ekologicznie właściwy sposób.

- RU** У паковку и изделие после амортизации утилизируйте в соответствии с экологическими требованиями.
- SI** Poskrbite za okolju prijazno odstranitev embalaže oz. produkta po uporabi
- IT** Non disperdere nell'ambiente e provvedere ad uno smaltimento ecologico dopo l'uso.
- BG** И зхвърляйте опаковката респ. вече негодния продукт според изискванията за аопа зване на околната среда.
- TR** Ambalaj ve ürünü kullanımdan sonra çevreye zarar vermeden yok edin.
- HR** Odstranite pakovanje odnosno proizvod nakon upotrebe ekološki.
- NL/BL** Voer de verpakking resp. het product na gebruik op milieuvriendelijke wijze af.
- RO** Elimina i ambalajul, respectiv produsul după ce s-a uzat, fără a afecta mediul înconjurător.
- DK** Forpackningsaffald respektive produktet skal fjernes miljørigtigt.
- PT** Elimine a embalagem ou o produto observando as normas ecológicas vigentes depois do seu desgaste.
- SE** Avfall från förpackning respektive produktet skall utföras miljökorrekt.

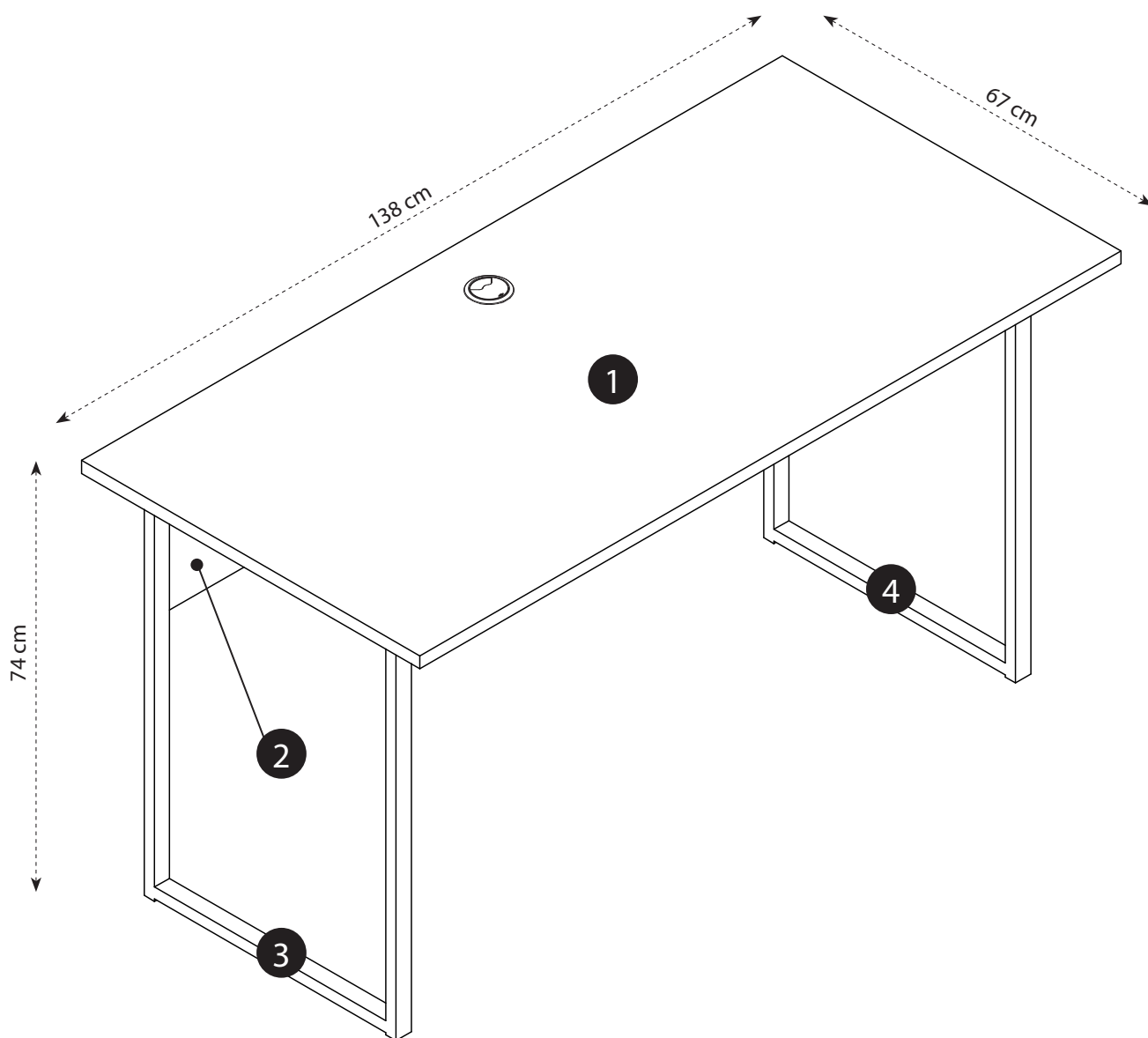


- DE** Pflegehinweis! Bitte nur mit einem Staubtuch oder einem feuchten Lappen reinigen. Keine scheuernden Mittel, Säure, Lösungsmittel, Spiritus, Azeton etc. verwenden. Vor Montage von Hochglanzfronten die Schutzfolie entfernen.
- GB** Care instructions! Please do only clean with a duster or a damp cloth. Do not use abrasive cleaning agents, acids, solvents, methylated spirits, or acetone etc. Remove the protective foil before inserting the high-gloss front panels.
- FR** Indications d'entretien ! Ne nettoyez qu'avec un chiffon à poussière ou un chiffon humide. Ne pas utiliser de produits agressifs ni d'acides, de solvants, d'alcool, d'acétone, etc. Retirer le film protecteur avant le montage des façades brillantes.
- ES** Indicaciones de mantenimiento! Limpiar sólo con un trapo para el polvo o con un trapo húmedo. No deben utilizarse medios abrasivos, ácido, disolventes, alcohol, acetona, etc. Antes del montaje de frentes de alto brillo, retirar la lámina de protección.
- CZ** Pokyny pro ošetřování! Iste te, prosím, pouze prachovkou nebo vlhkým hadrem. Ním mydlovým roztokem nepoužívat žádné abrazivní čisticí prostředky, kyseliny, ředidla, líh, aceton atd. Před montáží čel s vysokým leskem odstraňte ochrannou fólii.
- SK** Pokyn k údržbe! Prosíme utiera len prachovkou alebo vlhkou handričkou. Ným mydlovým roztokom, nepožívajte žiadne agresívne prostriedky, kyseliny, riedidlá, lieh, aceton a pod. Pred montážou odstráňte ochrannú fóliu z vysoko lesklých čiel.
- HU** Ápolási útmutatás! Kérjük, hogycsak portörrel kendővel vagy nedves ronggyal tisztítsa! Os szappanos víz oldattal tisztítsa. Ne használjon súrolószereket, savakat, oldószereket, alkoholt, acetont, stb. A magas fényezésű fronthoz beszerelés előtt a védőfóliát el kell távolítani.
- PL** Pielęgnacja! Czyścić tylko przy pomocy suchej lub wilgotnej ściereczki. Nie wolno stosować jakichkolwiek środków ściernych, kwasów, rozpuszczalników, spirytusu, acetonu itp. Przed montażem frontów na wysoki połysk należy zdjąć folię ochronną.
- RU** Указание по уходу! Росьба чистить только тряпкой для пыли или влажной тряпкой. ни в коем случае не применять абразивные чистящие средства, кислоту, растворители, спирт, ацетон и т.п. Перед установкой снять защитную пленку с лицевых полированных сторон.
- SI** Navodilo za nego! Iste, prosimo, le s krpo za prah ali z vlažno krpo. Ne uporabljajte sredstev za drgnjenje, kisline, topil, pirit, acetona itd. Pred namestitvijo visoko-sijajne prednje strani odstranite zaščitno folijo.
- IT** Istruzione di cura! Per favore pulire solo con un panno per rimuovere polvere o con uno straccio umido. Non utilizzare prodotti abrasivi, acidi, soluzioni, spirito, acetone, ecc. Prima del montaggio, rimuovere la pellicola protettiva dalle parti anteriori ad alta lucentezza.
- BG** Указание за поддръжка! Очиствайте само с кърпа за прах или влажен парцал. не използвайте абразивни препарати, киселина, разтворител, спирт, ацетон и т.н. ! Преди монтаж на фасади с огледален блясък отстранете защитното фолио.
- TR** Bakım talimatları! Lütfen sadece bir toz bezi ya da nemli bir bezle temizleyiniz. Aşındırıcı maddeler, asitler, çözücüler, alkol, aseton vb kullanmayın! Montajdan önce yüksek parlak cephelerden koruyucu folyoyu çıkarın.
- HR** Uputa o njegovanju! Iste samo jednom maramom za prašinu ili jednom vlažnom krpom. Ne koristite abrazivna sredstva, kiseline, otapala, benzin, aceton i slično. Prije montaže otklonite zaštitnu foliju od visoko sjajne prednjice.
- NL/BL** Onderhoudsinformatie! A.u.b. alleen reinigen met een stofdoek of een vochtige lap. Geen schurende reinigingsmiddelen, zuren, oplosmiddelen, alcohol, aceton, etc. gebruiken! Voor montage van hoogglansfronten de beschermfolie verwijderen.
- RO** Indicație privind întreținerea! Rugăm să se curățe doar cu o cârpă de terasă sau cu o lavetă umedă. Nu utiliza agenți abrazivi, acizi, solvenți, spirit, aceton etc. Înainte de montarea fronturilor foarte lucioase, îndepărtați folia de protecție.
- DK** Pleje! Rengøring foretages med en støvklud eller en fugtig klud. Brug ingen skurende midler, syre, opløsningsmidler, spiritus, azeton etc. Fjern beskyttelsesfolien inden montering af højglansfronter.
- PT** Indicação de tratamento! Limpar apenas com um pano suave ou humedecido. Não usar produtos abrasivos, ácidos, solventes, álcool etílico, acetona, etc. Antes da montagem das frentes de brilho intenso remover a película de proteção.
- SE** Skötselanvisning! Rengör antingen med en torr dammräsa eller med en fuktig trasa. Inga skurmedel, syror, sprit, lösningsmedel, aceton osv. får användas. Avlägsna skyddsfilmen från höjglansfronterna före montering.

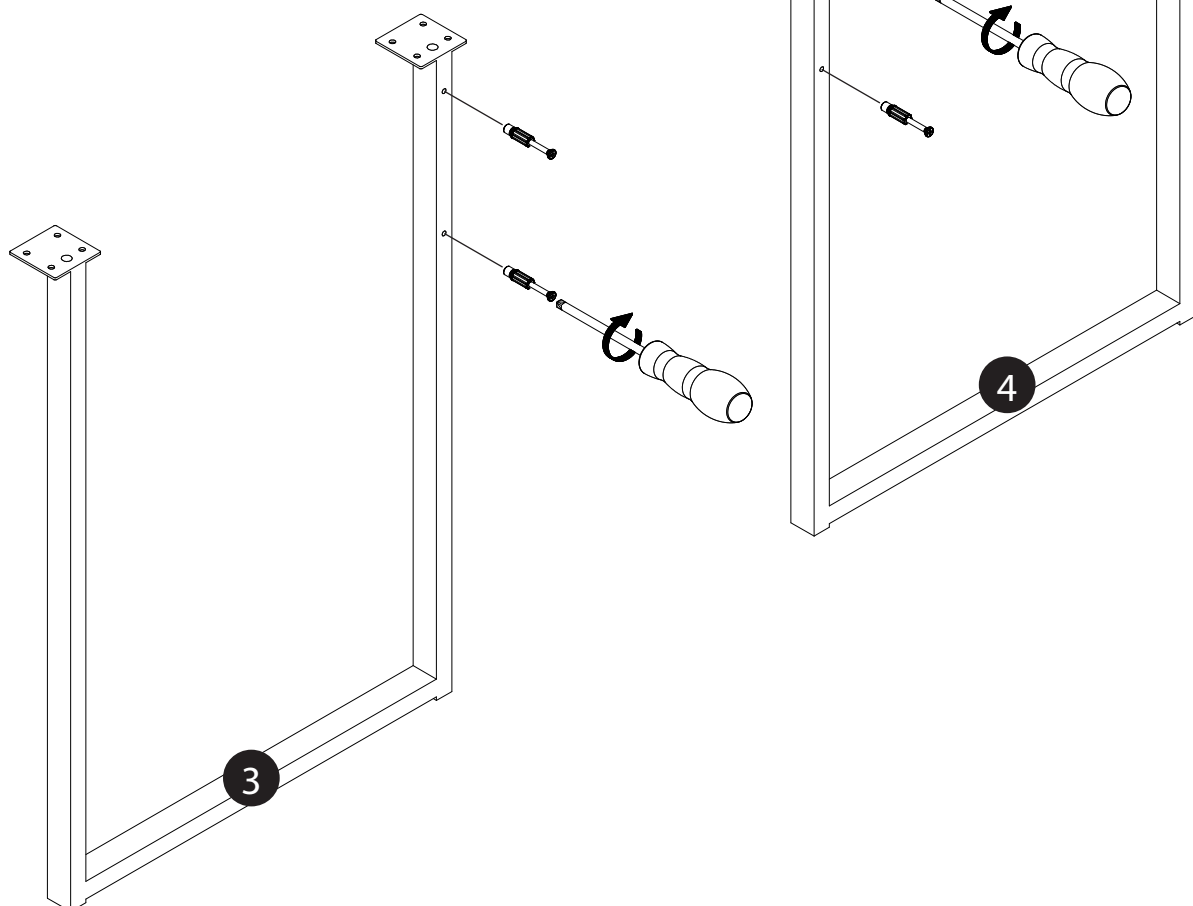
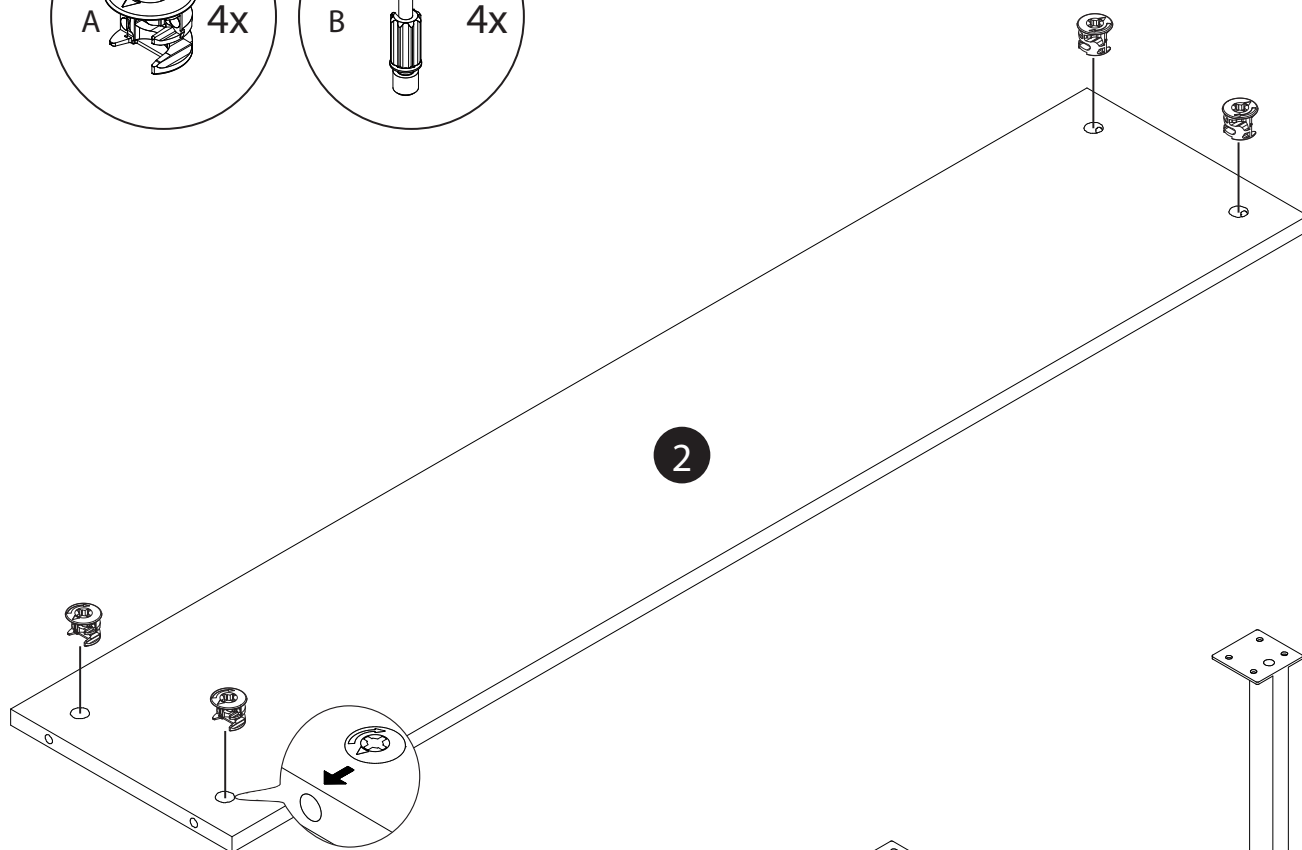
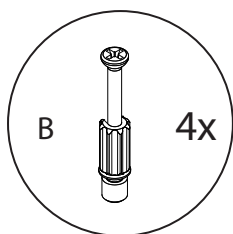
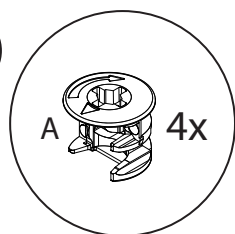


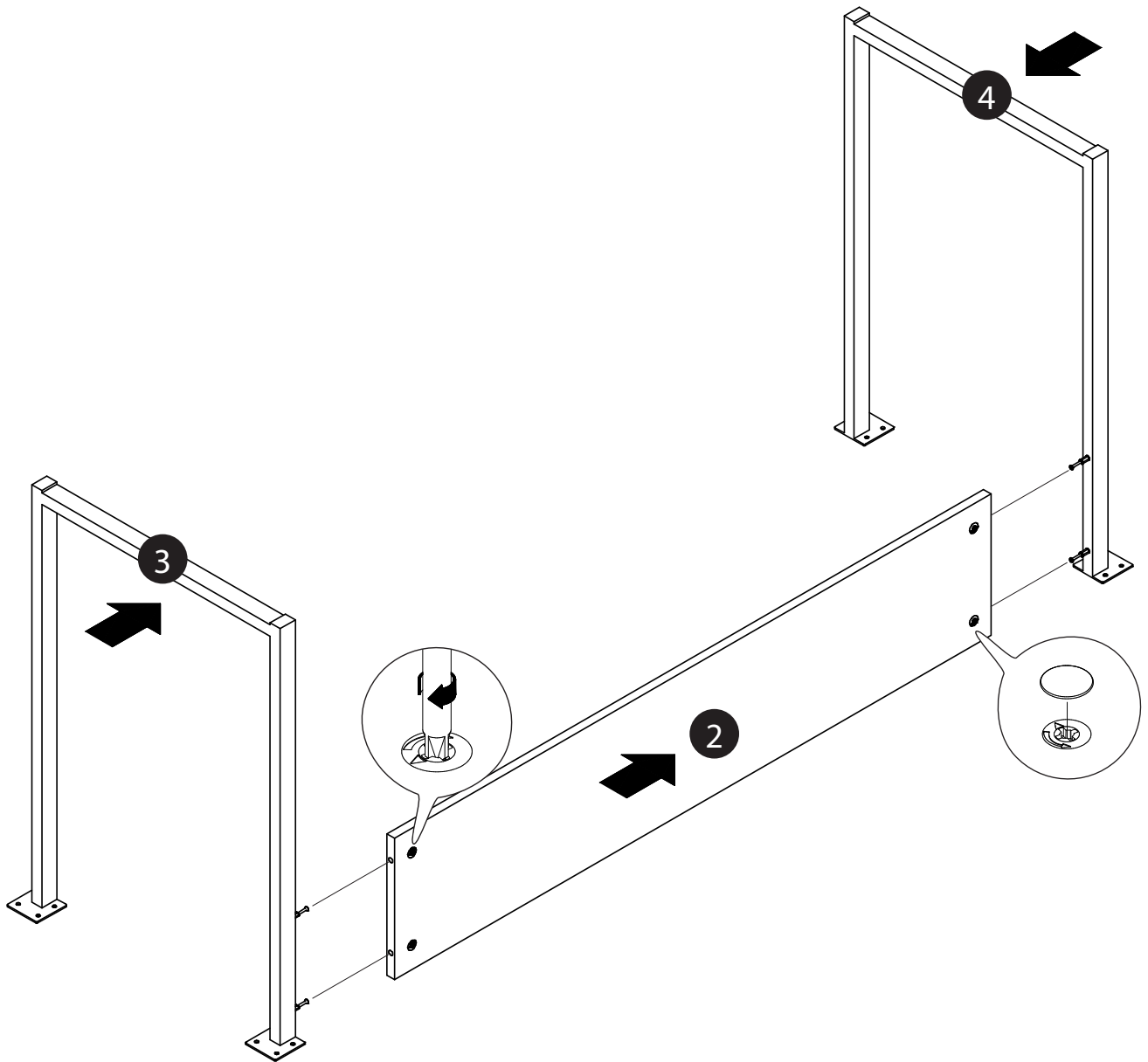
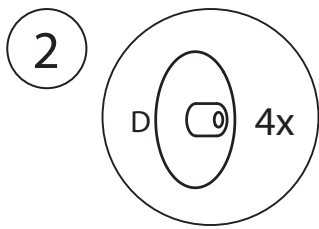
DE Überprüfen Sie das Produkt unbedingt vor der Montage auf Vollständigkeit und sichtbare Beschädigung der Bauteile. Für Schäden an bereits montierten Produkten kann keine Haftung übernommen werden.

GB It is essential to check the product for completeness and visible damages of the components before assembly. Liabilities and claims cannot be accepted for any damages of products that have already been assembled.

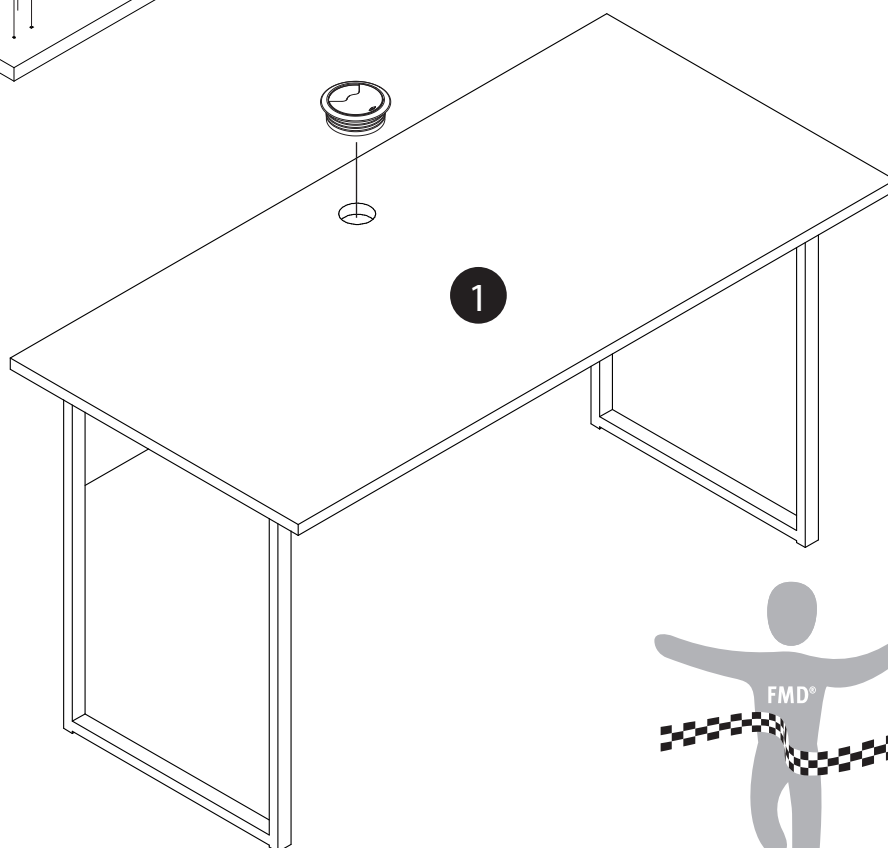
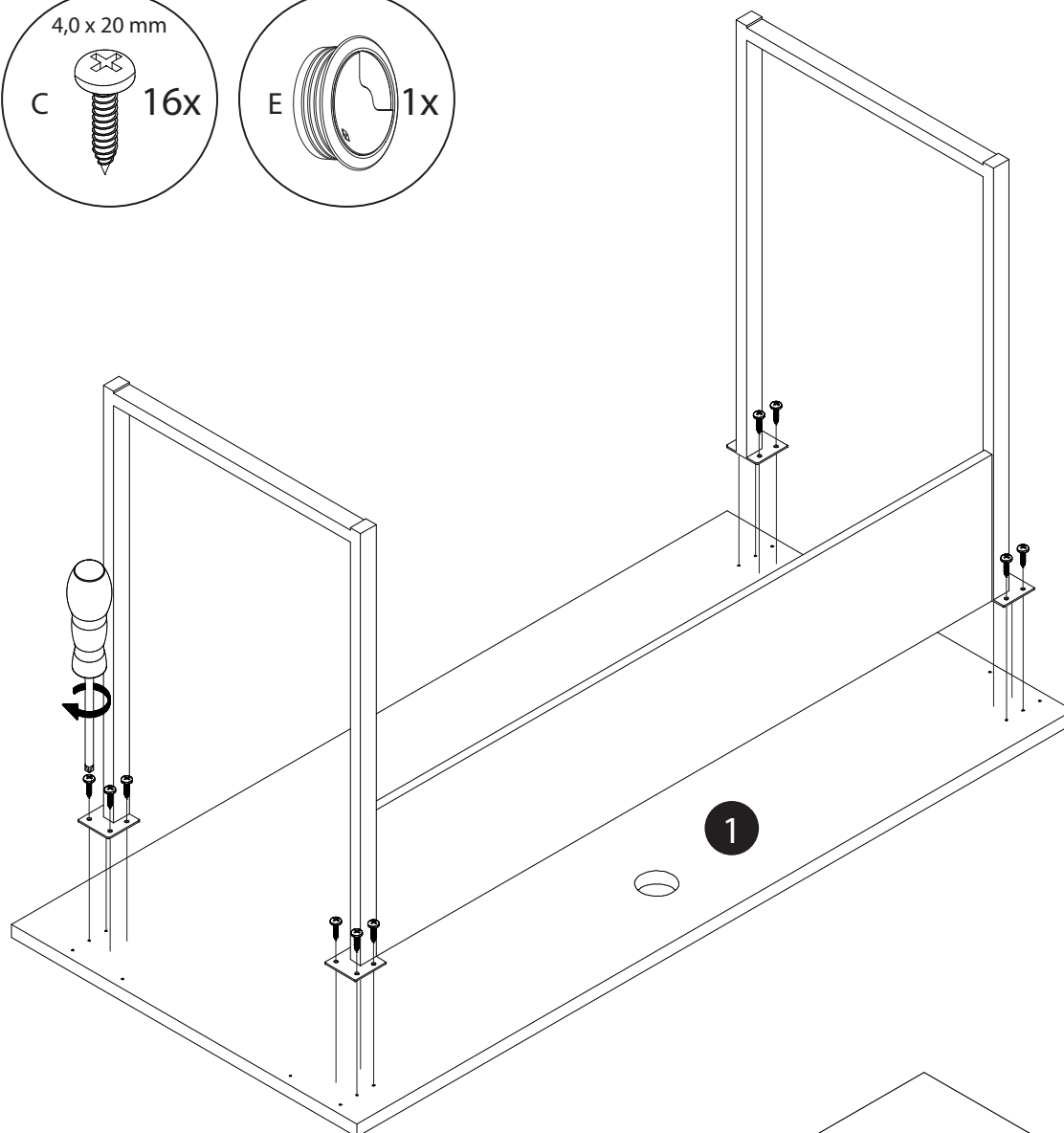
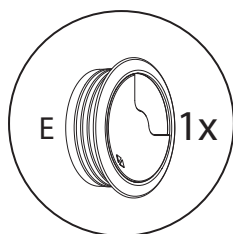
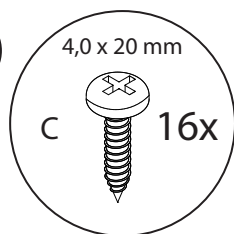


1





3



FMD Möbel GmbH
Heidländer Weg 68
D-49201 Dissen a.T.W.
Tel. +49 5421 9448-44
Fax +49 5421 9448-41
service@fmd-moebel.de
www.fmd-moebel.de

